

Acord de cooperació entre la Generalitat Valenciana, a través de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, i la Universitat de València - Estudi General per a la realització de les activitats de la Càtedra de Nova Transició Verda durant l'exercici 2020.

Acuerdo de cooperación entre la Generalitat Valenciana, a través de la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, y la Universitat de València-Estudi General para la realización de las actividades de la Cátedra de Nueva Transición Verde durante el ejercicio 2020.

València, en la data de la signatura digital

València, en la fecha de la firma digital

REUNITS

REUNIDOS

D'una banda, la Generalitat Valenciana, representada per Rubén Martínez Dalmau, vicepresident segon i conseller d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, que actua en nom i representació del Consell de la Generalitat, en virtut del Decret 240/2019, de 25 d'octubre, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament orgànic i funcional de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica. Aquest acte està autoritzat expressament mitjançant l'acord del Consell d'11 de setembre de 2020.

Por una parte, la Generalitat Valenciana, representada por Ruben Martínez Dalmau, Vicepresidente Segundo y Conseller de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, que actúa en nombre y representación del Consell de la Generalitat, en virtud del Decreto 240/2019, de 25 de octubre, del Consell, por el que se aprueba el Reglamento orgánico y funcional de la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática. Este acto está autorizado expresamente mediante acuerdo del Consell de 11 de septiembre de 2020.

D'una altra, M.^a Vicenta Mestre Escrivá, en qualitat de rectora de la Universitat de València - Estudi General, nomenada pel Decret 41/2018, de 6 d'abril, del Consell, i en virtut de les atribucions que té conferides per l'article 94.1.d dels Estatuts de la Universitat de València, aprovats pel Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell, modificats pel Decret 45/2013, de 28 de març, del Consell.

De otra, M.^a Vicenta Mestre Escrivá, en calidad de rectora de la Universitat de València-Estudi General, nombrada por el Decreto 41/2018, de 6 de abril, del Consell, y en virtud de las atribuciones que tiene conferidas por el artículo 94.1.d de los Estatutos de la Universitat de València, aprobados por el Decreto 128/2004, de 30 de julio, del Consell modificados por el Decreto 45/2013, de 28 de marzo, del Consell.

Les parts, en la representació que respectivament exerceixen, es reconeixen conjuntament competència i capacitat per a subscriure aquest acord de cooperació, i a aquest efecte,

Las partes, en la representación que respectivamente ejercen, se reconocen conjuntamente competencia y capacidad para subscribir este acuerdo de cooperación, y a tal efecto,

MANIFESTEN

MANIFIESTAN

1. Que totes dues parts tenen objectius i interessos comuns en l'impuls del dret a un habitatge i el seu entorn urbà sostenible en el marc de la transició ecològica i la lluita contra el canvi climàtic.

1. Que ambas partes tienen objetivos e intereses comunes en el impulso del derecho a una vivienda y su entorno urbano sostenible en el marco de la Transición Ecológica y la lucha contra el cambio climático.

2. Que la Vicepresidència Segona i Conselleria

2. Que la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Climática entiende que este

d'Habitatge i Arquitectura Climàtica entén que aquest impuls requereix l'estudi, el disseny i l'avaluació de polítiques públiques transversals, la proposta de dissenys institucionals que maximitzen l'eficàcia de les actuacions institucionals després de l'impuls i la garantia del dret a un habitatge i al seu entorn sostenible, així com el disseny de metodologies i estructures que permeten fer-ne un seguiment i una avaluació des de la perspectiva social, participativa i de gènere.

3. Que en data 14 de juliol de 2020 es va signar el conveni marc entre la Generalitat, a través de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, la Universitat de València - Estudi General, la Universitat Politècnica de València, la Universitat d'Alacant, la Universitat Miguel Hernández i la Universitat Jaume I, per a la creació de la Càtedra de Nova Transició Verda.

3. Que en fecha 14 de julio de 2020 se firmó el convenio marco entre la Generalitat, a través de la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, la Universitat de València - Estudi General, la Universitat Politècnica de València, la Universidad de Alicante, la Universidad Miguel Hernández y la Universitat Jaume I para la creación de la Cátedra de Nueva Transición Verde.

4. Que la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, en exercici de les funcions atribuïdes en l'article 4 del Decret 5/2019, de 16 de juny, del president de la Generalitat, pel qual es determinen el nombre i la denominació de les conselleries i les seues atribucions, preveu expressament en el pressupost per a 2020 la creació de la Càtedra de Nova Transició Verda.

4. Que la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, en ejercicio de las funciones atribuidas en el artículo 4 del Decreto 5/2019, de 16 de junio, del presidente de la Generalitat, por el que se determinan el número y la denominación de las consellerias y sus atribuciones, prevé expresamente en su presupuesto para 2020 la creación de la cátedra de nueva transición verde.

5. Que la universitat signatària d'aquest acord de cooperació està interessada a col·laborar amb la Generalitat en aquests objectius mitjançant la realització de programes d'investigació, formatius, culturals i de reflexió universitària, orientats cap a la lluita contra el canvi climàtic a través de la transversalitat de les polítiques públiques i la governança per a la consecució d'habitatges sostenibles i el seu entorn, a través de la Càtedra de Nova Transició Verda.

5. Que la universidad signataria de este acuerdo de cooperación está interesada en colaborar con la Generalitat en estos objetivos mediante la realización de programas de investigación, formativos, culturales y de reflexión universitaria, orientados hacia la lucha contra el cambio climático a través de la transversalidad de las políticas públicas y la gobernanza para la consecución de vivienda sostenibles y su entorno, través de la Cátedra de Nueva Transición Verde.

6. Tenint en compte tot això, la Universitat de València - Estudi General (d'ara en avant, UV) i la Vicepresidència Segona de la Generalitat i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica estimen oportú formalitzar aquest acord de cooperació, d'acord amb les següents

6. Teniendo en cuenta todo ello, la Universitat de València-Estudi General(en adelante, UV) y la Vicepresidencia Segunda de la Generalitat y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática estiman oportuno formalizar este acuerdo de cooperación, de acuerdo con las siguientes

CLÀUSULES

Primera. Objecte de l'acord de cooperació

L'objecte d'aquest acord de cooperació és instrumentalitzar la subvenció nominativa establida en la Llei de pressupostos de la Generalitat per a l'exercici 2020 a favor de la universitat signatària d'aquest, i la seua finalitat és el finançament de les despeses de funcionament de la Càtedra de Nova Transició Verda, amb la finalitat de contribuir a impulsar la consecució del dret a un habitatge i el seu entorn urbà sostenibles en el marc de la governança de la transició ecològica i la lluita contra el canvi climàtic a la Comunitat Valenciana.

Segona. Obligacions de les parts

La Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, així com la UV, es comprometen a realitzar activitats conjuntes dins de la matèria de la Càtedra, i consideren que l'impuls de les polítiques orientades a la consecució d'un habitatge i el seu entorn urbà sostenible en el marc de la transició ecològica ha d'abordar-se des dels diferents sectors productius a l'efecte d'enfocar la reconstrucció i les polítiques economicolaborals i incidir en la transversalitat dels compromisos cap al desenvolupament sostenible. Consideren la necessitat de fer front als problemes greus i urgents del canvi climàtic apostant per la transició ecològica i la sostenibilitat ambiental, i exigeixen que l'impuls dels principals sectors econòmics de la Comunitat Valenciana i de l'Estat Espanyol integre les anomenades "polítiques verdes". Totes dues institucions entenen que el turisme es col·loca en primer lloc entre els sectors fonamentals per al desenvolupament del model productiu i laboral valencià amb particular impacte en l'habitatge, i que, en l'escenari de la reconstrucció, la proposta és avançar en la reflexió i anàlisi de la situació i la gestió dels impactes que l'activitat turística té en l'habitatge valencià, tant urbà com rural, així com el plantejament de polítiques de desenvolupament del sector des de plantejaments ecosostenibles.

CLÁUSULAS

Primera. Objeto del acuerdo de cooperación

El objeto de este acuerdo de cooperación es instrumentalizar la subvención nominativa establecida en la Ley de Presupuestos de la Generalitat para el ejercicio 2020 a favor de la universidad signataria del mismo, y su finalidad es la financiación de los gastos de funcionamiento de la Cátedra de Nueva Transición Verde, con el fin de contribuir a impulsar la consecución del derecho a una vivienda sostenible y su entorno urbano en el marco de la gobernanza de la transición ecológica y la lucha contra el cambio climático en la Comunitat Valenciana.

Segunda. Obligaciones de las partes

La Vicepresidencia Segunda y Consellería de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, así como la UV, se comprometen a realizar actividades conjuntas dentro de la materia de la Cátedra, y consideran que el impulso de las políticas orientadas a la consecución de una vivienda y su entorno urbano sostenible en el marco de la transición ecológica debe abordarse desde los distintos los sectores productivos a efectos de enfocar la reconstrucción y las políticas económico-laborales incidiendo en la transversalidad de los compromisos hacia el desarrollo sostenible. Consideran la necesidad de hacer frente a los problemas graves y urgentes del calentamiento global y el cambio climático, apostando por la transición ecológica y la sostenibilidad ambiental, exigen que el impulso de los principales sectores económicos de la Comunitat Valenciana y del Estado Español integre las llamadas "políticas verdes". Ambas instituciones entienden que el turismo se coloca en primer lugar entre los sectores fundamentales para el desarrollo del modelo productivo-laboral valenciano con particular impacto en el hábitat, y que en el escenario de la reconstrucción, la propuesta es avanzar en la reflexión y análisis de la situación y la gestión de los impactos que la actividad turística tiene en el hábitat valenciano, tanto urbano como rural así como el planteamiento de políticas de desarrollo del sector desde planteamientos eco-sostenibles.

En concret, correspon a la UV, a través de la Càtedra de Nova Transició Verda, realitzar les següents activitats:

1. Dur a terme, en primer lloc, una activitat de reflexió, anàlisi i difusió del coneixement a la societat en matèria de turisme, hàbitat i transició ecològica, en els termes assenyalats anteriorment.
2. Facilitar, a més, activitats diverses, com ara seminaris, jornades, conferències, concursos, exposicions, estudis, tallers, cursos; activitats de formació i d'extensió universitària; així com altres activitats culturals que s'acorden amb posterioritat relacionades amb la temàtica de la Càtedra i de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica.
3. Realitzar labors divulgatives al llarg del territori valencià i a través de la tecnologia de la informació de les activitats de la Càtedra i de les temàtiques concretes relacionades amb els treballs de la Càtedra i la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, així com la publicació d'aquells escrits que puguin resultar d'interès per a ambdues.
4. I totes les diferents accions que s'acorde realitzar dins del programa d'activitats a desenvolupar aprovat anualment per la Comissió Mixta.

Per la seua part, correspon a la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica aportar finançament en els termes estipulats en la clàusula tercera d'aquest acord de cooperació.

Tercera. Finançament

La Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica finançarà aquestes activitats amb una aportació anual de 35.000 €, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 14.01.01.431.30.4, línia T1715000 del Pressupost de

En concreto, corresponde a la UV, a través de la Cátedra de Nueva Transición Verde realizar las siguientes actividades:

1. Llevar a cabo, en primer lugar, una actividad de reflexión, análisis y difusión del conocimiento a la sociedad en materia de turismo, hábitat y transición ecológica, en los términos señalados anteriormente.
2. Facilitar, además, actividades diversas como por ejemplo: seminarios, jornadas, conferencias, concursos, exposiciones, estudios, talleres, cursos; actividades de formación y de extensión universitaria; así como otras actividades culturales que se acuerden con posterioridad, relacionadas con la temática de la Cátedra y de la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática.
3. Realizar labores divulgativas a lo largo del territorio valenciano y a través de la tecnología de la información de las actividades de la Cátedra y de las temáticas concretas relacionadas con los trabajos de la Cátedra y la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, así como la publicación de aquellos escritos que puedan resultar de interés para ambas.
4. Y todas las diferentes acciones que se acuerde realizar dentro del programa de actividades a desarrollar, aprobado anualmente por la Comisión Mixta.

Por su parte, corresponde a la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática aportar financiación en los términos estipulados en la cláusula tercera del presente acuerdo de cooperación.

Tercera. Financiación

La Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática financiará dichas actividades con una aportación anual de 35.000€, con cargo a la aplicación presupuestaria 14.01.01.431.30.4, línea T1715000 del Presupuesto de la Generalitat para el ejercicio 2020 que, de

la Generalitat per a l'exercici 2020, que, d'acord amb l'article 22.2 i 28 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i 168 de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions, es tracta d'una subvenció nominativa prevista en els pressupostos esmentats.

El pagament anual de la subvenció s'efectuarà mitjançant l'abonament anticipat del 50% de l'import de la subvenció concedida. El 50 % restant s'abonarà amb la justificació documental prèvia suficient i adequada de l'aplicació efectiva dels fons subvencionats, que haurà de presentar-se, en tot cas, abans del 10 de desembre de 2020 mitjançant un compte justificatiu de la despesa realitzada. En aquest compte s'haurà d'incloure una memòria de les activitats realitzades que han sigut finançades amb la subvenció i dels resultats obtinguts, i una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades incloent-hi la certificació acreditativa dels pagaments efectuats, una còpia de transferències bancàries o llistat de nòmines, inclosa la Seguretat Social i les retencions fiscals. Es tindrà en compte que els pagaments de cotitzacions a la Seguretat Social i nòmines corresponents al mes de desembre s'hauran d'acreditar mitjançant una certificació acreditativa emesa per la persona responsable, sense perjudici de la presentació de l'acreditació del pagament una vegada s'haja produït aquest; tot això, de conformitat amb el que s'estableix en l'article 30 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i en els articles 169 i 171 de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions. Aquesta última acreditació del pagament per a cotitzacions es realitzarà com a data límit l'1 de març de 2021.

Aquesta bestreta, de conformitat amb el qual estableix l'article 171.5 lletra g), de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, està exonerada de la constitució de garanties, ja que es tracta d'una universitat de caràcter públic.

Quan l'import de la despesa subvencionable supere les quanties establides en la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per al contracte menor, s'haurà d'ajustar al que s'estableix

acuerdo con el artículo 22.2 y 28 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y 168 de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones, se trata de una subvención nominativa prevista en los citados presupuestos.

El pago anual de la subvención se efectuará mediante el abono anticipado del 50% del importe de la subvención concedida. El restante 50%, se abonará previa justificación documental suficiente y adecuada de la efectiva aplicación de los fondos subvencionados, que tendrá que presentarse, en todo caso, antes del 10 de diciembre de 2020, mediante cuenta justificativa del gasto realizado en la que se tendrá que incluir una memoria de las actividades realizadas que han sido financiadas con la subvención y de los resultados obtenidos, y una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas incluyendo la certificación acreditativa de los pagos efectuados, copia de transferencias bancarias o listado de nóminas-incluida la Seguridad Social y retenciones fiscales, teniendo en cuenta que los pagos de cotizaciones a la Seguridad Social y nóminas correspondientes al mes de diciembre se tendrán que acreditar mediante certificación acreditativa emitida por la persona responsable, sin perjuicio de la presentación de la acreditación del pago una vez se ha producido este, todo ello, en conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en los artículos 169 y 171 de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones. Esta última acreditación del pago para cotizaciones se realizará como fecha límite el 1 de marzo de 2021.

Este anticipo, en conformidad con el que establece el artículo 171.5 letra g), de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, está exonerada de la constitución de garantías, puesto que se trata de una universidad de carácter público.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público para el contrato menor, se deberá ajustar a lo establecido en

en els procediments que s'hi regulen i, especialment, el que es regula en la disposició adicional 54a d'aquesta llei.

En el supòsit d'incompliment de l'obligació de justificació o d'alteració de la finalitat per a la qual va ser concedida la subvenció, s'exigirà el reintegrament de les quantitats indegudament percebudes, sense perjudici dels altres efectes jurídics previstos en els articles 37 i següents de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

Quarta. Despeses subvencionables

1. Seran susceptibles de ser finançades mitjançant aquest acord de cooperació aquelles despeses corrents, de funcionament i de personal que realitze la universitat signatària necessàries per a la realització de les activitats de la càtedra objecte de subvenció que es preveuen en el conveni marc de creació d'aquesta, i s'hagen realitzat des de l'1 de gener de 2020. S'hi podran incloure les següents:

a) Despeses de personal, beques i contractes laborals, tal com s'especifica a continuació:

- Personal adscrit a la Universitat: aquestes despeses s'han de justificar mitjançant un certificat de la gerència de la Universitat en el qual s'especifique el cost per hora i el nombre d'hores de dedicació d'aquest personal a la finalitat de l'acord de cooperació.

- Personal contractat o becat per a la col·laboració d'aquest acord de cooperació: aquestes despeses s'han de justificar mitjançant el contracte laboral subscrit amb aquest personal o l'acreditació de concessió de beca, acompanyat de la documentació acreditativa dels pagaments realitzats a aquest personal.

b) Despeses de serveis externs de consultoria i assistència tècnica destinats de manera exclusiva a l'objecte de l'acord de cooperació.

c) Despeses de desplaçament i dietes. Transport, allotjament i manutenció per raó de les activitats objecte de l'acord de cooperació. Aquestes despeses seran subvencionables dins dels límits previstos en el Decret 24/1997, d'1 de febrer, del Consell, sobre indemnitzacions per raó del servei i gratificacions per serveis extraordinaris, modificat

los procedimientos en ella regulados y, especialmente, lo regulado en la disposición adicional 54ª de dicha Ley.

En el supuesto de incumplimiento de la obligación de justificación o de alteración de la finalidad para la que fue concedida la subvención, se exigirá el reintegro de las cantidades indebidamente percibidas, sin perjuicio de los demás efectos jurídicos, previstos en los artículos 37 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Cuarta. Gastos subvencionables

1. Serán susceptibles de ser financiados por el presente acuerdo de cooperación aquellos gastos corrientes, de funcionamiento y de personal que se realice por la universidad signataria, necesarios para la realización de las actividades de la cátedra objeto de subvención que se prevén en el convenio marco de creación de esta, y se hayan realizado desde el 1 de enero de 2020, pudiéndose incluir los siguientes:

a) Gastos de personal, becas y contratos laborales, tal y como se especifica a continuación:

- Personal adscrito a la Universidad: estos gastos se han de justificar mediante un certificado de la gerencia de la Universidad en el que se especifique el coste por hora y el número de horas de dedicación de este personal a la finalidad del acuerdo de cooperación.

- Personal contratado o becado para la colaboración del presente acuerdo de cooperación: estos gastos se han de justificar mediante el contrato laboral suscrito con dicho personal o la acreditación de concesión de beca, acompañado de la documentación acreditativa de los pagos realizados a este personal.

b) Gastos de servicios externos de consultoría y asistencia técnica destinados de forma exclusiva al objeto del acuerdo de cooperación.

c) Gastos de desplazamiento y dietas. Transporte, alojamiento y manutención por razón de las actividades objeto del acuerdo de cooperación. Estos gastos serán subvencionables dentro de los límites previstos en el Decreto 24/1997, de 1 de febrero, del Consell, sobre indemnizaciones por razón del servicio y gratificaciones por servicios extraordinarios, modificado por los decretos 64/2011, de 27 de mayo y

pels decrets 64/2011, de 27 de maig, i 95/2014, de 13 de juny; tots dos, del Consell.

d) Despeses de subministraments i serveis externs efectuats per a la realització de les accions objecte d'aquest acord de cooperació, com ara subministraments de material d'oficina, serveis de missatgeria, impremta, cartelleria i fullets, muntatge d'espais, megafonia i fotografia. Tot això relacionat amb jornades i seminaris organitzats amb la finalitat de difondre i divulgar els treballs objecte de l'acord de cooperació.

e) Despeses de documentació, tractament i classificació de la informació, comunicació, i divulgació, publicacions i suports audiovisuals.

f) Despeses de missatgeria i correus; manteniment de fotocopiadores; elaboració i manteniment de pàgines web, i altres despeses generades per a l'execució de les activitats previstes en el programa de les activitats a desenvolupar, aprovat anualment per la Comissió Mixta; necessàries per a complir la finalitat d'aquest acord de cooperació.

En tot cas, hauran de complir els requisits de l'article 31 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

Les despeses s'hauran d'acreditar mitjançant factures i altres documents de valor probatori equivalent amb validesa en el tràfic juridicomercantil o amb eficàcia administrativa, en els termes establits reglamentàriament.

L'acreditació de les despeses també podrà efectuar-se mitjançant factures electròniques, sempre que complisquen els requisits exigits per a ser acceptades en l'àmbit tributari.

2. Totes aquestes activitats efectuades amb el finançament de la Generalitat han de comptar amb l'adequada publicitat institucional.

Cinquena. Òrgan mixt de seguiment i control

D'acord amb el que es disposa en l'article 9 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual regula els convenis que subscriba la Generalitat i el seu registre, així com el que s'estableix en

95/2014, de 13 de juny, ambos del Consell.

d) Gastos de suministros y servicios externos efectuados para la realización de las acciones objeto del presente acuerdo de cooperación, como suministros de material de oficina, servicios de mensajería, imprenta, cartelería y folletos, montaje de espacios, megafonía, fotografía. Todo ello relacionado con jornadas y seminarios organizados con la finalidad de difundir y divulgar los trabajos objeto del acuerdo de cooperación.

e) Gastos de documentación, tratamiento y clasificación de la información, comunicación, y divulgación, publicaciones y soportes audiovisuales.

f) Gastos de mensajería y correos; mantenimiento de fotocopiadoras; elaboración y mantenimiento de páginas web, y otros gastos generados para la ejecución de las actividades previstas en el programa de las actividades a desarrollar, aprobado anualmente por la Comisión Mixta, todos ellos necesarios para cumplir la finalidad de este acuerdo de cooperación.

En todo caso, han de cumplir los requisitos del artículo 31 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.

Los gastos se tendrán que acreditar mediante facturas y otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico-mercantil o con eficacia administrativa, en los términos establecidos reglamentariamente.

La acreditación de los gastos también podrá efectuarse mediante facturas electrónicas, siempre que cumplan los requisitos exigidos para su aceptación en el ámbito tributario.

2. Todas estas actividades efectuadas con la financiación de la Generalitat han de contar con la adecuada publicidad institucional.

Quinta. Órgano mixto de seguimiento y control

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 9 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el cual se regulan los convenios que subscriba la Generalitat y su registro, así como lo establecido en el artículo 49.f) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de

l'article 49.f de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, es crea una comissió mixta per al seguiment, la vigilància i el control de l'execució de l'acord de cooperació. Aquesta comissió mixta es constituirà en el termini de quinze dies a partir de l'entrada en vigor d'aquest acord de cooperació, i estarà integrada per:

- La persona titular de la Direcció General de Coordinació Institucional de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, o persona en qui delegue.
- La persona titular de la Direcció General de Canvi Climàtic de la Conselleria d'Agricultura, Desenvolupament Rural, Emergència Climàtica i Transició Ecològica.
- Una persona designada per la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, amb rang almenys de cap de servei.
- La persona titular del Vicerectorat d'Innovació i Transferència de la UV, que exercirà les funcions de la presidència de la comissió.
- Dues persones designades pel Vicerectorat d'Innovació i Transferència de la UV.

Dins del marc general de les funcions assenyalades en l'article 9 del Decret 176/2014 esmentat, així com les que determina l'article 49.f de la Llei 40/2015, s'inclouen:

- Aprovar el programa anual amb detall d'activitats a desenvolupar i la corresponent assignació pressupostària a aquestes.
- Realitzar el seguiment i avaluació de les activitats desenvolupades.
- Aprovar el pressupost i la liquidació de despeses, així com la destinació dels romanents.
- Aprovar la memòria anual d'activitats mitjançant un informe del director.
- Adoptar els acords necessaris per al compliment de les finalitats i els objectius previstos, d'acord amb la normativa de la UV i aquest acord.
- Resoldre els problemes d'interpretació i compliment que puguin plantejar-se respecte de l'acord de cooperació subscrit.
- Informar les parts dels retards i les incidències que puguin plantejar-se.

Régimen Jurídico del Sector Público, se crea una Comisión mixta, para el seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del acuerdo de cooperación. Esta Comisión mixta se constituirá en el plazo de 15 días a partir de la entrada en vigor del presente acuerdo de cooperación, y estará integrada por:

- La persona titular de la Dirección General de Coordinación Institucional de la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, o persona en quien delegue.
- La persona titular de la Dirección General de Cambio Climático de la Conselleria de Agricultura, Desarrollo Rural, Emergencia Climática y Transición Ecológica.
- Una persona designada por la Vicepresidencia Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática, con rango al menos de jefatura de servicio.
- La persona titular del Vicerrectorado de Innovación y Transferencia de la UV que ejercerá las funciones de la presidencia de la comisión.
- Dos personas designadas por el Vicerrectorado de Innovación y Transferencia de la UV.

Dentro del marco general de las funciones señaladas en el artículo 9 del Decreto 176/2014 mencionado, así como las que determina el artículo 49.f) de la Ley 40/2015, se incluyen:

- Aprobar el programa anual con detalle de actividades a desarrollar y la correspondiente asignación presupuestaria a estas.
- Realizar el seguimiento y evaluación de las actividades desarrolladas.
- Aprobar el presupuesto y la liquidación de gastos, así como el destino de los remanentes.
- Aprobar la memoria anual de actividades mediante un informe del director.
- Adoptar los acuerdos necesarios para el cumplimiento de las finalidades y los objetivos previstos, de acuerdo con la normativa de la UV y el presente acuerdo.
- Resolver los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse respecto del acuerdo de cooperación subscrito.
- Informar a las partes de los retrasos y las incidencias que puedan plantearse.

La sessió constitutiva de la comissió mixta de seguiment serà convocada per la persona titular del Vicerectorat d'Innovació i Transferència de la Universitat de València. En aquesta sessió es triarà la persona que exercirà les funcions de la secretaria de la comissió, i se'n fixaran les normes de funcionament, tenint en compte les clàusules contingudes en aquest acord de cooperació i respectant els límits esmentats.

La comissió vetlarà pel bon compliment d'aquest acord de cooperació i, per a això, podrà aprovar les directrius que el desenvolupen i resoldre els conflictes que puguin sorgir entre les parts.

El seu funcionament i l'adopció d'acords es regularan pel que es preveu en els articles 15 i següents de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic. Es procurarà la presència equilibrada de dones i homes, en aplicació del que es preveu en el II Pla d'igualtat de dones i homes de l'Administració de la Generalitat, aprovat mitjançant l'Acord de 10 de març de 2017, del Consell.

Sisena. Reunions de la comissió mixta

La comissió de seguiment es reunirà almenys una vegada a l'any per a valorar els resultats d'aquesta col·laboració i proposar les modificacions dels termes que es consideren oportunes.

Les reunions de la comissió de seguiment seran convocades per la persona que n'exercisca la presidència, amb una antelació mínima de quinze dies. L'acta d'acords, una vegada aprovada, es comunicarà al Vicerectorat d'Innovació i Transferència de la Universitat de València.

Es podran convidar persones assessores i col·laboradores a participar, amb veu i sense vot, en les reunions de la comissió de seguiment.

Es remetrà a la Direcció General de Coordinació Institucional de la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica una còpia de les actes, els acords o els informes que, si s'escau, emeta la comissió de seguiment, en

La sesión constitutiva de la comisión mixta de seguimiento será convocada por la persona titular del Vicerrectorado de Innovación y Transferencia de la Universitat de València. En dicha sesión se elegirá a la persona que vaya a ejercer las funciones de la secretaria de la comisión y se fijarán las normas de funcionamiento de la misma, teniendo en cuenta las cláusulas contenidas en el presente acuerdo de cooperación y respetando los límites mencionados.

La comisión velará por el buen cumplimiento de este acuerdo de cooperación, y para ello podrá aprobar las directrices que lo desarrollen y resolver los conflictos que puedan surgir entre las partes.

Su funcionamiento y la adopción de acuerdos se regularán por lo previsto en los artículos 15 y siguientes de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público. Se procurará la presencia equilibrada de mujeres y hombres, en aplicación de lo previsto en el II Plan de igualdad de mujeres y hombres de la Administración de la Generalitat, aprobado por Acuerdo de 10 de marzo de 2017, del Consell.

Sexta. Reuniones de la comisión mixta

La comisión de seguimiento se reunirá al menos una vez al año para valorar los resultados de esta colaboración y proponer la modificación de los términos que se consideren oportunas.

Las reuniones de la comisión de seguimiento las convocará la persona que ejerza la presidencia de la misma con una antelación mínima de 15 días, y el acta de acuerdos, una vez aprobada, se comunicará al Vicerrectorado de Innovación y Transferencia de la Universitat de València.

Se podrá invitar asesores y colaboradores a participar, con voz y sin voto, en las reuniones de la comisión de seguimiento.

Una copia de las actas, acuerdos o informes que, en su caso, emita la comisión de seguimiento, en el desarrollo y la ejecución de las funciones que tuviera asignadas, se remitirá a la Dirección General de Coordinación Institucional de la Vicepresidencia

el desenvolupament i l'execució de les funcions que tinguera assignades.

Setena. Pla de treball

La UV, en relació amb la Càtedra de Nova Transició Verda, dins del marc general d'assessorament acadèmic i científic integral per a la posada en marxa dels continguts i objectius acadèmics perseguits per aquesta, desenvoluparà el programa d'activitats que la comissió de seguiment approve.

Huitena. Drets de la propietat intel·lectual i confidencialitat

Les parts convenen que els drets de propietat intel·lectual resultants d'aquest acord de cooperació correspondran a la part que els haja produïts, o a totes dues en proporció a les seues aportacions. S'atorgarà el degut reconeixement a les persones que hagen intervingut en la realització i es tindrà en compte el que s'estableix en el Reial decret legislatiu 1/1996, de 12 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de propietat intel·lectual, en el qual es recull el dret moral o personal de l'autor o l'autora com un dret irrenunciable i inalienable.

La Direcció General de Coordinació Institucional, en l'exercici de les seues competències, podrà usar aquestes dades, conclusions i resultats obtinguts en les activitats objecte de l'acord de cooperació, així com publicar-los o desenvolupar-los en posteriors estudis o treballs, sempre que compte amb el consentiment exprés de la UV.

Cadascuna de les parts es compromet a no difondre, sota cap aspecte, les informacions científiques o tècniques pertanyents a l'altra part a les quals hagen pogut tindre accés en el desenvolupament de les activitats realitzades en el marc de la Càtedra de Nova Transició Verda. Aquesta obligació no serà aplicable quan:

- a) La part receptora puga demostrar que coneixia prèviament la informació rebuda.
- b) La informació rebuda siga o passe a ser de domini públic.

Segunda y Conselleria de Vivienda y Arquitectura Bioclimática.

Séptima. Plan de trabajo

La UV, en relación con la Cátedra de Nueva Transición Verde, dentro del marco general de asesoramiento académico y científico integral para la puesta en marcha de los contenidos y objetivos académicos perseguidos por esta, desarrollará el programa de actividades que la comisión de seguimiento apruebe.

Octava. Derechos de la propiedad intelectual y confidencialidad

Las partes convienen que los derechos de propiedad intelectual resultantes de este acuerdo de cooperación, corresponderán a la parte que los haya producido, o a ambas en proporción a sus aportaciones, otorgando el debido reconocimiento a quienes hayan intervenido en su realización, teniendo en cuenta lo establecido en el Real decreto legislativo 1/1996, de 12 de abril, por el cual se aprueba el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual, en el cual se recoge el derecho moral o personal del autor como un derecho irrenunciable e inalienable.

La Dirección General de Coordinación Institucional, en el ejercicio de sus competencias, podrá usar estos datos, conclusiones y resultados obtenidos en las actividades objeto del acuerdo de cooperación, así como publicarlos o desarrollarlos en posteriores estudios o trabajos, siempre que cuente con el consentimiento expreso de la UV.

Cada una de las partes se compromete a no difundir, bajo ningún aspecto, las informaciones científicas o técnicas pertenecientes a la otra parte a las que hayan podido tener acceso en el desarrollo de las actividades realizadas en el marco de la Cátedra de Nueva Transición Verde. Esta obligación no será de aplicación cuando:

- a) La parte receptora pueda demostrar que conocía previamente la información recibida.
- b) La información recibida sea o pase a ser de dominio público.

- c) La part receptora obtinga autorització prèvia i per escrit per a la revelació.
- d) La informació siga requerida judicialment.

- c) La parte receptora obtenga autorización previa y por escrito para su revelación.
- d) La información sea requerida judicialmente.

Totes dues parts es comprometen, a més, al fet que tot el personal participant en la gestió de la Càtedra conega i observe el compromís de confidencialitat regulat per aquesta clàusula.

Ambas partes se comprometen, además, a que todo el personal participante en la gestión de la Cátedra conozca y observe el compromiso de confidencialidad regulado por esta cláusula.

En totes les activitats s'haurà de fer constar que s'han realitzat en el si de la Càtedra de Nova Transició Verda, i apareixerà el logotip de la UV i la Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica.

En todas las actividades se tendrá que hacer constar que se han realizado en el seno de la Cátedra de Nueva Transición Verde, y aparecerá el logotipo de la UV y la Vicepresidencia Segunda y Consellería de Vivienda y Arquitectura Bioclimática.

Novena. Data d'inici de l'eficàcia i termini de vigència

Aquest acord de cooperació entrarà en vigor en la data que siga signat. La vigència serà fins al 31 de desembre de 2020. No obstant això, podran ser finançades les actuacions descrites en la clàusula segona realitzades des de l'1 de gener de 2020.

Novena. Fecha de inicio de la eficacia y plazo de vigencia

El presente acuerdo de cooperación entrará en vigor en la fecha de su firma. Su vigencia será hasta el 31 de diciembre de 2020. Sin embargo, podrán ser financiadas las actuaciones descritas en la cláusula segunda realizadas desde el 1 de enero de 2020.

Desena. Extinció

Décima. Extinción

Aquest acord de cooperació s'extingirà quan hi concórrega qualsevol de les causes de resolució següents:

El presente acuerdo de cooperación se extinguirá cuando concorra cualquier de las causas de resolución siguientes:

- a) De mutu acord de les parts, en qualsevol moment de la seua vigència.

Així mateix, qualsevol de les parts podrà denunciar l'acord, comunicant-lo per escrit a l'altra part, amb almenys dos mesos d'antelació respecte de la data en què haja de considerar-lo acabat.

- b) Per incompliment de les activitats a desenvolupar o de l'obligació de justificació; en aquest cas serà procedent el reintegrament de les quantitats percebudes en les condicions previstes en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, en relació amb l'article 172 de la Llei 1/2015, de 6 de febrer, de la Generalitat, d'hisenda pública, del sector públic instrumental i de subvencions.

En aquest cas, qualsevol de les parts podrà notificar

- a) De mutuo acuerdo de las partes, en cualquier momento de su vigencia.

Asimismo, cualquiera de las partes podrá denunciar el acuerdo, comunicándolo por escrito a la otra parte, con al menos dos meses de antelación respecto de la fecha en que tenga que considerarlo acabado.

- b) Por incumplimiento de las actividades a desarrollar o de la obligación de justificación; en este caso será procedente el reintegro de las cantidades percibidas en las condiciones previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, en relación con el artículo 172 de la Ley 1/2015, de 6 de febrero, de la Generalitat, de Hacienda Pública, del Sector Público Instrumental y de Subvenciones.

a la part incomplidora un requeriment perquè complisca en un determinat termini les obligacions o els compromisos que es consideren incomplits, en els termes establits en l'article 51 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

c) Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat de l'acord de cooperació.

Onzena. Efectes de la resolució d'aquest acord de cooperació

El compliment i la resolució d'aquest acord donarà lloc a la seua liquidació amb la finalitat de determinar les obligacions i els compromisos de cadascuna de les parts, en els termes establits en l'article 52.2 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

No obstant això, si en el moment que hi concórrega qualsevol de les causes de resolució previstes hi ha actuacions en curs d'execució, les parts, a proposta de la Comissió Mixta de Seguiment prevista en la clàusula cinquena, podran acordar la continuació i finalització de les actuacions en curs que consideren oportunes, i establir un termini improrrogable per a finalitzar-les; una vegada haja transcorregut aquest termini, s'haurà de realitzar la liquidació en els termes establits en l'apartat anterior.

Dotzena. Protecció de dades

Les parts s'obliguen expressament a complir els principis, disposicions i mesures de seguretat previstos en el Reglament general de protecció de dades UE 2016/679 i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets, en totes les actuacions que es realitzen en execució d'aquest acord de cooperació. I, especialment, les parts vetlaran pel compliment de les previsions contingudes en el Reial decret 3/2010, de 8 de gener, pel qual es regula l'Esquema Nacional de Seguretat en l'àmbit de l'Administració Electrònica.

Tretzena. Publicitat

La Vicepresidència Segona i Conselleria d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica, en aplicació dels articles

En este caso, cualquiera de las partes podrá notificar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un determinado plazo las obligaciones o los compromisos que se consideran incumplidos, en los términos establecidos en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

c) Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del acuerdo de cooperación.

Décimoprimer. Efectos de la resolución del presente acuerdo de cooperación

El cumplimiento y la resolución del presente acuerdo dará lugar a su liquidación con el fin de determinar las obligaciones y los compromisos de cada una de las partes, en los términos establecidos en el artículo 52.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

No obstante lo anterior, si cuando concorra cualquier de las causas de resolución previstas hay actuaciones en curso de ejecución, las partes, a propuesta de la Comisión Mixta de Seguimiento prevista en la cláusula quinta, podrán acordar la continuación y finalización de las actuaciones en curso que consideran oportunas, y establecer un plazo improrrogable para su finalización; transcurrido este, se tendrá que realizar la liquidación en los términos establecidos en el apartado anterior.

Décimosegunda. Protección de datos

Las partes se obligan expresamente a cumplir los principios, disposiciones y medidas de seguridad previstos en el Reglamento General de Protección de Datos UE 2016/679 y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos, en todas las actuaciones que se realicen en ejecución del presente acuerdo de cooperación. Y en especial, las partes velarán por el cumplimiento de las previsions contenidas en el Real Decreto 3/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.

Décimotercera. Publicación

La Vicepresidencia Segunda y Consellería de

9.1.c i 10.1 de la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana de la Comunitat Valenciana, haurà de publicar el text íntegre de l'acord de cooperació, una vegada s'haja subscrit, en el portal de transparència de la Generalitat. Així mateix, la UV el publicarà en el seu portal de transparència.

Vivienda y Arquitectura Bioclimática, en aplicación de los artículos 9.1.c) y 10.1 de la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunitat Valenciana, deberá publicar el texto íntegro del acuerdo de cooperación, una vez subscrito, en el portal de transparencia de la Generalitat. Asimismo, la UV lo publicará en su Portal de Transparencia.

Catorzena. Notificació a la Comissió Europea

Décimocuarta. Notificación a la Comisión Europea

Les aportacions establides en aquest acord de col·laboració queden excloses de l'àmbit de l'article 107.1 del Tractat de funcionament de la Unió Europea, als efectes previstos en el Decret 128/2017, de 29 de setembre, del Consell, pel qual es regula el procediment de notificació i comunicació a la Comissió Europea dels projectes de la Generalitat dirigits a establir, concedir o modificar ajudes públiques, ja que en aquesta ajuda no s'aplica el principi d'incompatibilitat amb el mercat comú per a no afavorir cap empresa ni falsejar la competència, perquè els seus destinataris no realitzen cap activitat econòmica.

Las aportaciones establecidas en el presente acuerdo de colaboración quedan excluidas del ámbito del artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, a los efectos previstos en el Decreto 128/2017, de 29 de septiembre, del Consell, por el cual se regula el procedimiento de notificación y comunicación a la Comisión Europea de los proyectos de la Generalitat dirigidos a establecer, conceder o modificar ayudas públicas, puesto que en esta ayuda no se aplica el principio de incompatibilidad con el mercado común para no favorecer ninguna empresa ni falsear la competencia, porque sus destinatarios no realizan actividad económica.

Quinzena. Modificació de l'acord de cooperació

Décimoquinta. Modificación del acuerdo de cooperación

Les parts podran modificar aquest acord de cooperació en qualsevol moment, de mutu acord, i en aquest cas haurà de dur-se a terme els mateixos tràmits que els requerits per a la subscripció d'aquest.

Las partes podrán modificar el presente acuerdo de cooperación en cualquier momento, de mutuo acuerdo, en cuyo caso deberá llevarse a cabo los mismos trámites que los requeridos para la suscripción del mismo.

Setzena. Jurisdicció

Décimosexta. Jurisdicción

Aquest acord de cooperació té naturalesa administrativa i les qüestions que se susciten en relació amb el seu compliment seran resoltes a través de la Comissió Mixta prevista en la clàusula cinquena d'aquest acord o, si s'escau, a través dels òrgans de la jurisdicció contenciosa administrativa.

El presente acuerdo de cooperación tiene naturaleza administrativa y las cuestiones que se suscitan en relación con su cumplimiento serán resueltas a través de la Comisión Mixta prevista en la cláusula quinta de este acuerdo o, si procede, a través de los órganos de la jurisdicción contencioso-administrativa.

I, com a prova de conformitat de tot l'anterior, signen en doble exemplar aquest acord de cooperació, en el lloc i en la data que s'indiquen.

Y como prueba de conformidad de todo el anterior, firman en doble ejemplar el presente acuerdo de cooperación, en el lugar y en la fecha que se indican.

El Vicepresident Segon del Consell i Conseller
d'Habitatge i Arquitectura Bioclimàtica

La Rectora de la Universitat de València-Estudi
General

Firmat per Rubén Martínez Dalmau el
16/10/2020 09:10:31



MARIA
VICENTA|
MESTRE|
ESCRIVA

Firmado
digitalmente por
MARIA VICENTA|
MESTRE|ESCRIVA
Fecha: 2020.10.14
14:56:18 +02'00'